

— Вы ищете место под названием «Йоркфорд»?

Случайный вопрос незнакомца заставил Хао Жэня и Вивиан врасплох. Имея за плечами сотни лет опыта ветерана-вампира, Вивиан сумела скрыть свое удивление, но у Хао Жэня все было написано на лице. — Как вы это узнали?

Мышцы Хао Жэнь напряглись, его кулаки были крепко сжаты, словно он собирался вытащить меч из ножен — конечно, меча у него не было. Но он был готов импровизировать, взяв стул или что-нибудь, что он мог схватить в качестве оружия. На самом деле никаких угроз не было. Он был параноиком только потому, что слишком глубоко погрузился в собственное воображение и проигрывал фильмы Джеймса Бонда в своей голове. Имея происхождение скромного крестьянина и отправляясь на свою первую «тайную» миссию, Хао Жэнь был нервным и все время параноил. Любой, кто ходил на двух ногах в радиусе 200 метров, представлял собой воображаемую угрозу.

Высокий и стройный мужчина улыбнулся, после чего указал на Лили. — Я подслушал, что эта дама сказала раньше, когда она расспрашивала о Йоркфорде. Хотя она говорила по-китайски, официантки и я это понимали. Так что мне было просто любопытно. Почему вы ищете это место?

Хао Жэнь искоса посмотрел на Лили, но она была так одержима едой, что даже не заметила. Во всех смыслах ее нельзя было обвинить в том, что она бросается в глаза и ей не стать разведчицей, с её то уровнем конспирации. Они знали, что Йоркфорд не существует на современных картах. Они могли только предположить местонахождение и расстояние от Лондона, основываясь на деталях, предоставленных Вороной 12345. Кроме этого, мало что можно было сделать, кроме как поспрашивать.

Лили предположила, что МТД одновременно интерпретировал ее слова. Она не осознавала, что переводчик ее не переводит, и ее слышали только на китайском языке.

— Мы здесь в отпуске, — Вивиан сделала перерыв в еде, но сохранила изящные манеры. Она вмешалась, пытаясь спасти Хао Жэня от неудачного укрытия. — На самом деле, мы не любим обычные туристические места, но нас больше интересуют малоизвестные места в отдаленной сельской местности для небольшого исследования. Мы приехали, потому что прочитали о месте под названием Йоркфорд некоторое время назад, поэтому, как мы думали, может быть, неплохо бы немного исследовать это место, пока мы здесь, в Англии. Но, похоже, это место неизвестно даже местным жителям.

Хао Жэнь втайне показал Вивиан большой палец вверх. Он подумал: — «По крайней мере, это неумелое кровососущее существо наконец-то стало полезным. И ясно, что она тоже хорошая лгунья!»

Под столом Вивиан ответила взаимным знаком победы. Она научилась искусству лжи с тех пор, как изобрели клинопись, она тоже преуспела в этом.

Мужчина посмотрел на них, но ничего не заподозрил. Он продолжил: — Ох, понятно. Очевидно, это место каким-то образом стало знаменитым в последнее время. Однако вы не найдете его — по крайней мере, не под названием Йоркфорд.

— Вы имеете в виду, что знаете это место? — нетерпеливо вмешалась Лили. Ее уши стояли прямо, когда она вскинула голову. Соус из салата, вытекал из её рта, чуть ли не заливая лицо мужчины. — Вы тоже пойдете?

— Да, я думаю, мы можем путешествовать вместе. — Мужчина улыбнулся. — Несколько сотен лет назад Йоркфорд был поместьем, в котором жили представители знати. Каким-то образом оно осталось заброшенным и за несколько сотен лет превратилось в руины. С тех пор о нем никто никогда не вспоминал и не упоминал. Об этом забыли, если не считать записей в нескольких профессиональных географических изданиях. Так что, как вы узнали об этом имени, я не понимаю. Тем не менее Брюшир, небольшой городок, который был построен на юге, является ближайшей точкой к руинам поместья.

— Твою мать!.. — Хао Жэнь был потрясен. — Насколько же тупой может быть седовласая ведьма? Это название старинного ветхого поместья!

Вивиан повторила: — Да, черт возьми. Информация настолько устарела.

Хао Жэнь взглянул на нее, ускоряясь: — Тише, не говори на древнем английском!

Вивиан неловко опустила голову, но Лили услышала упрек. Она подняла глаза и с любопытством спросила — Древний английский? Какой древний английский? — Лили понятия не имела; она все еще была в сонном состоянии, когда Вивиан упрекнула ее.

— Заморозь зубы и покатай свой язык на санях! — Хао Жэнь оттолкнул голову Лили и с удивлением повернулся к мужчине. — Какое совпадение! Я волновался о том, как мы туда доберемся, пока не встретили вас. Вы собираетесь туда по делам или на отдых?

Хао Жэнь не мог отрицать того факта, что был приятно удивлен. Он был готов провести весь следующий день в поисках информации о Йоркфорде. Появление этого человека, который утверждал, что знает о Йоркфорде, на самом деле облегчило ему жизнь. Но в то же время у него были сомнения. Это было слишком удачным совпадением.

По словам этого человека, Йоркфорд был поместьем, принадлежавшим каким-то дворянам во времена средневековой Англии. Однако оно было заброшено, забыто и почти исчезло с лица земли давным-давно. Даже если позже рядом с первоначальными руинами было построено поселение, не было никаких признаков каких-либо исторических или культурных связей между ними. Учитывая все это, сбор информации был бы чрезвычайно трудным и потребовал много времени. Итак, остается вопрос: был ли этот человек искренним?

Чувство Хао Жэнь превратилось из приятного удивления в откровенный скептицизм, но на этот

раз он довольно хорошо скрывал это. Хао Жэнь казался честным, и человек ничего не подозревал. — Для бизнеса. Моя работа требует, чтобы я часто бывал в поездках, особенно у исторических достопримечательностей.

— Вы расхититель гробниц?

Хао Жэнь внезапно почувствовал резкую боль в ногах. Вивиан топнула ногой.

— Насчёт моей работы... — внезапно произнес мужчина неохотно, прежде чем уйти от темы разговора. — Вы слышали новости о Йоркфорде?

— Какие новости? — Хао Жэнь быстро кое-что понял. Какие бы новости ни приходили с места, его миссия заключалась в том, что он должен был встретить необычное существо в Йоркфорде.

— В Йоркфорде есть замок, заброшенный и разрушенный, — сказал мужчина мистическим тоном. — Это не туристическая достопримечательность, и оно должно оставаться таким. Однако недавно появились новости о паранормальных явлениях; были сообщения о наблюдениях таинственных огней, горящем на вершине руин огне и рыцарях в полных боевых доспехах, скрывающихся вокруг поздно вечером. По словам местных жителей, это могли быть призрачные духи дворян, дворянок и рыцарей, которые когда-то жили здесь. Теперь это место стало несколько «знаменитым» из-за этого.

В таких ярких подробностях мужчина рассказал историю. История источала сильную жуткую атмосферу благодаря его тону, вызывая у всех мурашки по спине. Но из-за оборотня и вампира Хао Жэнь был невосприимчив к этому. В тот момент он думал только об одном: могут ли паранормальные явления иметь какое-то отношение к его новому арендатору?

Хао Жэнь задумался. Если паранормальные явления были правдой, как утверждал незнакомец, то его арендатор вполне мог быть... какого хрена? Неужели седовласая ведьма не может прислать ему «нормальных» арендаторов?

С другой стороны, ни один человек в здравом уме никогда не останется в своем доме, если там будет происходить что-то паранормальное.

— Это ваша работа? — Хао Жэнь с любопытством взглянул на человека. У него было чувство, что паранормальная история имеет какое-то отношение к внешнему виду человека перед ними.

Мужчина застенчиво улыбнулся. — Это может звучать абсурдно, но на самом деле я охотник на монстров...